

## حَبَقُوقُ

١ الوحي الذي راه حبقوق النبي.

### شكوى حبقوق

٢ حتى متى يارب أدعو وانت لا تسمع؟ أصرخ إليك من الظلم وانت لا تخلص؟<sup>٣</sup> لم تربيني إثمًا، وتبصر جورًا؟ وقد ابي اغتصاب وظلم ويحدث خصام وترفع المخاصمة نفسها.<sup>٤</sup> لذلك جمدت الشريعة ولا يخرج الحكم بته، لأن الشرير يحيط بالصادق، فلذلك يخرج الحكم معوجًا.

### استجابة الرب

٥ «انظروا بين الأمم، وابصروا وتحيروا حيرة. لأنني عامل عملا في أيامكم لا تصدقون به إن أخبر به.<sup>٦</sup> فهانذا مقيم الكلدانيين الأمة المرة الفاحمة السالكة في رحاب الأرض لئلك مساكن ليست لها.<sup>٧</sup> هي هائلة ومخوفة. من قبل نفسها يخرج حكمها وجلالها.<sup>٨</sup> وخيلها أسرع من النور، وأحد من ذئاب المساء. وفرسانها ينتشرون، وفرسانها يأتون من بعيد، ويطيرون كالنسر المسرع إلى الأكل.<sup>٩</sup> يأتون كلهم للظلم. منظر وجوههم إلى قدام، ويجمعون سبيا كالرمل.<sup>١٠</sup> وهي تسخر من الملوك، والرؤساء ضحكة لها. وتضحك على كل حصن، وتكوم التراب وتأخذه.<sup>١١</sup> ثم تتعدى روحها فتعبر وتأنم. هذه قوتها إلهها.»

## شكوى حبقوق الثانية

١٢ أَلَسْتَ أَنْتَ مِنْذُ الْأَزَلِ يَا رَبُّ إِلَهِي قُدُوسِي؟ لَا نُمُوتُ. يَا رَبُّ لِلْحُكْمِ  
 جَعَلْتَهَا، وَيَا حَصْرُ اللَّتَائِدِيبِ أَسَسْتَهَا. ١٣ عَيْنَاكَ أَطَهَّرْ مِنْ أَنْ تَنْظُرَا الشَّرَّ، وَلَا  
 تَسْتَطِيعُ النَّظْرَ إِلَى الْجُورِ، فَلَمْ تَنْظُرْ إِلَى النَّاهِيَيْنِ، وَتَصَمْتُ حِينَ يَبْلَعُ الشَّرِيرُ  
 مَنْ هُوَ أَبْرَهُ مِنْهُ؟ ١٤ وَتَجْعَلُ النَّاسَ كَسَمَكِ الْبَحْرِ، كَدَبَابَاتٍ لَا سُلْطَانَ  
 لَهَا. ١٥ تُطْلَعُ الْكُلَّ بِشِصْهَا، وَتَصْطَادُهُمْ بِشَبْكَيْهَا وَتَجْمَعُهُمْ فِي مَصِيدَتَيْهَا،  
 فَذَلِكَ تَفْرَحُ وَتَبْتَهَجُ. ١٦ لِذَلِكَ تَذْبَحُ لِشَبْكَيْهَا، وَتَبْخِرُ لِمَصِيدَتَيْهَا، لِأَنَّهُ يَهْمَا  
 سَمِنَ نَصِييَيْهَا، وَطَعَامَهَا مَسْمَنٌ. ١٧ أَفَلَا جَلَّ هَذَا تَفْرَغُ شَبْكَيْهَا وَلَا تَعْفُو عَنْ  
 قَتْلِ الْأُمَّمِ دَائِمًا؟

## ٢

١ عَلَى مَرَصِدِي أَقْفُ، وَعَلَى الْحِصْنِ أَنْتَصِبُ، وَأُرَاقِبُ لِأَرَى مَاذَا يَقُولُ  
 لِي، وَمَاذَا أُجِيبُ عَنْ شُكُوَايِ.

## استجابة الرب

٢ فَأَجَابَنِي الرَّبُّ وَقَالَ: «أَكْتُبِ الرُّؤْيَا وَانْقِشْهَا عَلَى الْأَلْوَاحِ لِكَيْ يَرُكَّضَ  
 قَارِئُهَا، ٣ لِأَنَّ الرُّؤْيَا بَعْدُ إِلَى الْمُبْعَادِ، وَفِي النَّهَايَةِ تَتَكَلَّمُ وَلَا تَكْذِبُ. إِنْ تَوَانَتْ  
 فَانْتَظِرْهَا لِأَنَّهَا سَتَأْتِي إِيْتَانًا وَلَا تَتَأَخَّرُ.

٤ «هُوَذَا مُتَفَخِّةٌ غَيْرُ مُسْتَقِيمَةٍ نَفْسُهُ فِيهِ. وَالْبَارُ بِإِيْمَانِهِ يَحْيَا. ٥ وَحَقًّا إِنَّ  
 الْخَمْرَ غَادِرَةٌ. الرَّجُلُ مُتَكَبِّرٌ وَلَا يَهْدَاهُ الَّذِي قَدْ وَسَّعَ نَفْسَهُ كَالْهَاطِيَةِ، وَهُوَ  
 كَالْمَوْتِ فَلَا يَشْعُرُ، بَلْ يَجْمَعُ إِلَى نَفْسِهِ كُلَّ الْأُمَّمِ، وَيَضُمُّ إِلَى نَفْسِهِ جَمِيعَ

الشُّعُوبِ. ٦ فَهَلَّا يَنْطِقُ هَوْلًا كُلَّهُمْ يَهْجُو عَلَيْهِ وَلَغَزِ شَمَاتَةٍ بِهِ، وَيَقُولُونَ: وَيَلُ لِّلْمُكْتَبِّ مَا لَيْسَ لَهُ! إِلَى مَتَى؟ وَلِلْهَيْثَلِ نَفْسُهُ رَهُونًا! ٧ أَلَا يَقُومُ بَغْتَةً مُقَارِضُوكَ، وَيَسْتَيْقِظُ مُرْعَزُوكَ، فَتَكُونُ غَنِيمَةً لَهُمْ؟ ٨ لِأَنَّكَ سَلَبْتَ أُمَّةً كَثِيرَةً، فَبَقِيَّةُ الشُّعُوبِ كُلِّهَا تَسْلُبُكَ لِدِمَاءِ النَّاسِ وَظَلَمِ الْأَرْضِ وَالْمَدِينَةِ وَجَمِيعِ السَّاكِنِينَ فِيهَا.

٩ «وَيْلٌ لِّلْمُكْسَبِ بَيْتِهِ كَسْبًا شَرِيرًا لِيَجْعَلَ عَشَّهُ فِي الْعُلُوقِ لِيَنْجُو مِنْ كَفِّ الشَّرِّ! ١٠ تَامَرْتُ أَنْخَزِي لِبَيْتِكَ. إِبَادَةُ شُعُوبٍ كَثِيرَةٍ وَأَنْتَ مُخْطِئٌ لِنَفْسِكَ. ١١ لِأَنَّ الْحَجْرَ يَصْرُخُ مِنَ الْحَائِطِ فِيجِيبُهُ الْجَائِزُ مِنَ الْأَخْشَبِ.

١٢ «وَيْلٌ لِّلْبَانِيِّ مَدِينَةً بِالْدِمَاءِ، وَلِلْمُؤَسِّسِ قَرْيَةً بِالْإِثْمِ! ١٣ أَلَيْسَ مِنْ قَبْلِ رَبِّ الْجَنُودِ أَنَّ الشُّعُوبَ يَتَعَبُونَ لِلنَّارِ، وَالْأُمَمَ لِلْبَاطِلِ يَعْبُونَ؟ ١٤ لِأَنَّ الْأَرْضَ تَمْتَلِي مِنْ مَعْرِفَةِ مَجْدِ الرَّبِّ كَمَا تَعْطِي الْمِيَاهُ الْبَحْرَ.

١٥ «وَيْلٌ لِمَنْ يَسْتَقِي صَاحِبَهُ سَاحِفًا حُمُوكَ وَمُسْكِرًا أَيضًا، لِلنَّظَرِ إِلَى عَوْرَاتِهِمْ. ١٦ قَدْ شَبَعَتْ خَزِيًا عَوْضًا عَنِ الْمَجْدِ. فَاشْرَبْ أَنْتَ أَيضًا وَأَكْشِفْ غُرَّتَكَ! تَدُورُ إِلَيْكَ كَأْسُ يَمِينِ الرَّبِّ، وَقِيَاءُ أَنْخَزِي عَلَى مَجْدِكَ. ١٧ لِأَنَّ ظَلْمَ لُبْنَانَ يُغْطِيكَ، وَاعْتَصَابَ الْبَهَائِمِ الَّذِي رَوَعَهَا، لِأَجْلِ دِمَاءِ النَّاسِ وَظَلْمِ الْأَرْضِ وَالْمَدِينَةِ وَجَمِيعِ السَّاكِنِينَ فِيهَا.

١٨ «مَاذَا نَفَعُ التَّمَالِ الْمَنْحُوتُ حَتَّى نَحْتَهُ صَانِعُهُ؟ أَوِ الْمَسْبُوكُ وَمَعْلَمُ الْكَذِبِ حَتَّى إِنْ الصَّانِعِ صَنَعَهُ يَتَكَلَّمُ عَلَيْهَا، فَيَضَعُ أَوْثَانًا بَعْجًا؟ ١٩ وَيَلُ لِّلْقَائِلِ لِلْعُودِ: اسْتَيْقِظْ! وَلِلْحَجَرِ الْأَصْمِ: أَنْتَبِهْ! أَهْوِ يَعْلَمُ؟ هَا هُوَ مَطْلِي

بِالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَلَا رُوحَ الْبَتَّةِ فِي دَاخِلِهِ! ٢٠ أَمَّا الرَّبُّ فَنِي هَيْكَلِ  
قُدْسِهِ. فَاسْكُنِي قَدَامَهُ يَا كُلَّ الْأَرْضِ.»

## ٣

## صلاة حبقوق

١ صلاة لحبقوق النبي على الشجوية:

٢ يَا رَبُّ، قَدْ سَمِعْتُ خَبْرَكَ فَجَزَعْتُ. يَا رَبُّ، عَمَلَكِ فِي وَسْطِ السِّنِينَ  
أَحْيَيْهِ. فِي وَسْطِ السِّنِينَ عَرَّفَ. فِي الْعُضْبِ أَذْكَرُ الرَّحْمَةِ.

٣ اللَّهُ جَاءَ مِنْ تَيْمَانَ، وَالْقُدُّوسُ مِنْ جَبَلِ فَارَانَ. سِلَاهُ. جَلَالُهُ غَطَّى  
السَّمَاوَاتِ، وَالْأَرْضُ أَمْتَلَتْ مِنْ تَسْبِيحِهِ. ٤ وَكَانَ لِمَعَانِ كَالنُّورِ. لَهُ مِنْ  
يَدِهِ شِعَاعٌ، وَهَنَّاكَ اسْتِنَارَ قُدْرَتِهِ. ٥ قَدَامَهُ ذَهَبُ الْوَبَاءِ، وَعِنْدَ رِجْلَيْهِ خَرَجَتْ  
الْحُمَى. ٦ وَقَفَ وَقَاسَ الْأَرْضَ. نَظَرَ فَرَجَفَ الْأُمَمُ وَدَكَّتِ الْجِبَالُ الدَّهْرِيَّةُ  
وَخَسَفَتْ آكَامُ الْقَدَمِ. مَسَالِكُ الْأَزَلِ لَهُ. ٧ رَأَيْتُ خِيَامَ كُوشَانَ تَحْتَ  
بَلِيَّةٍ. رَجَفَتْ شُقُقُ أَرْضِ مَدْيَانَ. ٨ هَلْ عَلَى الْأَنْهَارِ حَمِي يَا رَبُّ؟ هَلْ  
عَلَى الْأَنْهَارِ غَضْبُكَ؟ أَوْ عَلَى الْبَحْرِ سَخَطُكَ حَتَّى إِنَّكَ رَكِبْتَ خَيْلَكَ، مَرَكَبَاتِكَ  
مَرَكَبَاتِ انْخِلَاصٍ؟ ٩ عَرَيْتُ قَوْسَكَ تَعْرِيَةً. سُبَاعِيَّاتُ سِهَامِ كَلْمَتِكَ. سِلَاهُ.  
شَقَقْتَ الْأَرْضَ أَنْهَارًا. ١٠ أَبْصَرْتُكَ فَفَزَعْتَ الْجِبَالَ. سَيْلُ الْمِيَاهِ طَمَأَ.  
أَعْطَتِ الْجِبَةُ صَوْتَهَا. رَفَعَتْ يَدَيْهَا إِلَى الْعَلَاءِ. ١١ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَقَفَا  
فِي بُرُوجِهِمَا نُورِ سِهَامِكَ الطَّائِرَةِ، لِلْمَعَانِ بَرَقَ مَجْدِكَ. ١٢ بَغَضِبٍ خَطَرْتُ  
فِي الْأَرْضِ، بِسَخَطِ دَسْتِ الْأُمَمِ. ١٣ خَرَجْتُ لِخِلَاصِ شَعْبِكَ، لِخِلَاصِ

مَسِيحًا. سَخَّتْ رَأْسَ بَيْتِ الشَّرِيرِ مُعْرِيًا الْأَسَاسَ حَتَّى الْعُنُقِ. سَلَاهُ.  
 ١٤ ثَقُبْتَ بِسَهَامِهِ رَأْسَ قِبَائِلِهِ. عَصَفُوا لِتَشْتِيَتِي. ابْتَهَجَهُمْ كَمَا لِأَكْلِ الْمَسْكِينِ  
 فِي الْخَفِيَّةِ. ١٥ سَلَكْتَ الْبَحْرَ بِخَيْلِكَ، كَوْمَ الْمِيَاهِ الْكَثِيرَةِ.  
 ١٦ سَمِعْتُ فَارْتَعَدْتُ أَحْشَائِي. مِنَ الصَّوْتِ رَجَعْتُ شَفَتَائِي. دَخَلَ  
 النَّخْرُ فِي عِظَامِي، وَارْتَعَدْتُ فِي مَكَانِي لِأَسْتَرِيحَ فِي يَوْمِ الضِّيْقِ، عِنْدَ صُعُودِ  
 الشَّعْبِ الَّذِي يَزْحَمُنَا. ١٧ فَعَّ أَنَّهُ لَا يَزْهَرُ التِّينُ، وَلَا يَكُونُ حَمَلٌ فِي الْكُرُومِ.  
 يَكْذِبُ عَمَلُ الزَّيْتُونَةِ، وَالْحَقُولُ لَا تَصْنَعُ طَعَامًا. يَنْقَطِعُ الْغَنَمُ مِنَ الْخُطْبَةِ،  
 وَلَا بَقَرٌ فِي الْمَذَاوِدِ، ١٨ فَإِنِّي ابْتَهَجُ بِالرَّبِّ وَأَفْرَحُ بِإِلَهِ خَلَاصِي. ١٩ الرَّبُّ  
 السَّيِّدُ قُوَّتِي، وَيَجْعَلُ قَدَمِي كَالْأَيَّامِلِ، وَيَمِشِينِي عَلَى مَرْتَفَعَاتِي.  
 لِرئيسِ الْمَغْنِينِ عَلَى الْآتِي ذَوَاتِ الْأَوْتَارِ.

دايك فان العربية، باللغة المقدس الكتاب  
**Arabic Van Dyck translation of the Holy Bible**

Public Domain

Language: العربية (Arabic)

Dialect: standard

Translation by: Syriac Mission

Contributor: ABS

2020-08-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 5 May 2022

f4c85d3c-eeee-5503-9cbe-6ba269fd56be